

... .. Curso de Acceso Directo Esta noche inglés. Realizaremos unas consideraciones en torno a las pruebas presenciales finales y nos ocuparemos de las unidades 5 y 6 del método Starting Out. Nos acompañarán las profesoras Isabel Díez y Carmen Andreu. Terminamos en esta semana las emisiones de la UNED antes de las vacaciones de Navidad. A todos nuestros oyentes, ¡feliz Navidad! ...

nuestros programas a partir del lunes 8 de enero de 1990. En el programa de mañana tendremos francés y en el de pasado viernes, Deutsches Kulturforum, foro de cultura alemana. En el control Jesús Cediell, hablandoos ante el micrófono, Arturo Manuel Fernández. Estamos en todo el territorio nacional, en Radio Nacional de España, en frecuencia modulada por Radio 3, y por Radio 4 en las localidades de Soria, Palencia, Cabra, Ciudad Real, Calahorra y Ávila. Asimismo estamos en Barbastro, Radio 5, Radio Nacional de España en Onda Media y en Calatayud, en Radio Aragón. Algo que sin duda preocupa mucho a los estudiantes es el examen final de inglés. Además de aprender inglés, es importante prepararse para el examen final. Suponemos que todos habéis leído la guía del curso, el apartado referido a inglés y el apartado referido a la cultura.

ha estado referido a los objetivos generales y específicos de esta asignatura. Uno de los objetivos es precisamente prepararse para el examen final. Aparte de saber inglés, es importante prepararse para este examen, ¿verdad, Isabel Díez? Todo lo que estudiamos tenemos que encaminarlo, dirigirlo un poco hacia esa prueba final. Los objetivos generales, como son de esperar en cualquier curso de inglés, son, por supuesto, unos conocimientos mínimos de morfo, sintaxis inglesa, lo que vulgarmente todo el mundo llama gramática inglesa. Por supuesto, un vocabulario y un léxico mínimo, generalmente medido en uso de frecuencia, puesto que es un nivel de principiantes. Hay también, como objetivo específico de la UNED, en este caso no sería de un curso normal de inglés de pequeños, el que los alumnos puedan leer, aunque sea con ayuda de diccionario, con ayuda de glosarios, con enciclopedias, con lo que sea, unos textos científicos que van a usar en sus carreras, pues derecho, o biología, o física. Lo que estén haciendo, o lo que vayan a hacer, mejor dicho.

Hay un objetivo que hemos clasificado posteriormente como específico secundario, ya que la infraestructura de la UNED no nos permite darle mayor énfasis, que es el adquirir unos, o el ser capaz, mejor dicho, de utilizar todos esos conocimientos de tornillos, de morfosintaxis y de léxico, de utilizarlos de una forma comunicativa, tanto para hablar con otros nativos de lengua inglesa o expresarse en lengua inglesa con cualquier otro hablante de cualquier otra lengua, y para escribir un texto de cualquier tipo en lengua inglesa. Entonces, estas dos cosas no las podemos medir. Sería conveniente que las adquirieran, pero son secundarios. Bueno, recordamos la importancia que tiene de entender cuáles son los fines de la asignatura mediante la lectura del apartado referido a lengua inglesa en la guía del curso. Es importante leerlo. Y leerlo con mucho detenimiento para saber qué es lo que se pretende. Sí, por favor, a riesgo de ser pesados, el primer deber de un alumno del curso de acceso de inglés es leerlo.

leer muy detenidamente la guía del curso, y no solo quizá a comienzos de curso, cuando a lo mejor no tiene mucho sentido lo que en ella decimos, sino quizá tal vez después de avanzado el curso, en el segundo trimestre, a comienzos del segundo trimestre, que ya tiene una experiencia el alumno

en la asignatura, ya ha estudiado, tiene un cierto nivel y puede comprender mucho mejor el por qué. El por qué se dice esas cosas. Se dice lo que se dice, ¿no? Muy bien. Bueno, entonces, un aspecto que hemos dicho que es uno de los objetivos generales, que preocupa a todos los alumnos, es el examen. Sí, bueno, el examen creo que siempre se sabe de un año para otro, por experiencia de alumnos anteriores, ya se sabe que el examen de inglés consta de dos partes. La parte primera es muy importante, tan importante que es eliminatoria, porque es la base para que el alumno pueda realizar la parte segunda. La parte primera consta de 20 preguntas, en principio decimos gramaticales, pero teniendo en cuenta que gramatical se refiere, o utilizamos el término gramatical, desde el punto de vista de la lingüística actual, gramática es todo, son todos los componentes lingüísticos. Es semántica, es morfosintaxis, es pragmática, es todo, no es solo la...

lo vulgarmente conocido como gramática. Entonces, cada una de esas 20 preguntas tiene cuatro opciones y el alumno tiene que elegir una de las cuatro. Evidentemente, alguna vez puede parecer que dos son correctas, pero solo hay una, o en todo caso tiene que elegir la que le parece más adecuada en el contexto. Y esto sí que es una pequeña innovación de los exámenes del curso pasado, donde se dice y se subraya que de las cuatro posibles respuestas, solo una es la más apropiada en el contexto. Y ahora quizá veremos un ejemplo de la convocatoria del año anterior, donde hay cuatro que parece que las cuatro son correctas, pero no es cierto. Sí, bien, vamos a ver, para recordar cómo va a ser el examen en junio y en septiembre próximos, tomar algunos ejemplos de lo que fueron los exámenes de junio y septiembre del año pasado. Has dicho, primera parte, 20 preguntas a elegir entre cuatro opciones en cada pregunta y solo una es la más adecuada en el contexto. Ejemplos, vamos a ver. Sí, bueno, esas 20 preguntas. Pueden ser de cuatro tipos. Pueden ser de tipo fonético, fonológico. Se lo puede pedir un alumno, habrá una o dos de este tipo.

demasiadas, se le puede pedir a un alumno que diga cuál es el sonido común o cuál es el sonido distinto, por ejemplo cuál de estas cuatro palabras tiene un sonido distinto. Entonces se le dará A, B, C, D y pues la del sonido distinto será la que hay que marcar en el examen. Es una forma pues un poco extraña de evaluar los conocimientos de pronunciación del alumno, pero no nos queda otro remedio puesto que no hay un examen oral. Puede haber también... En este sentido vamos a decirles a los alumnos que en los programas de después de navidades dedicaremos unos minutos a repasar, a explicar algunas ideas muy elementales pero muy básicas sobre fonética, precisamente para poder cumplimentar esta parte del examen. Los programas de Radio de Inglés van orientados, sobre todo, para ayudarlos a preparar el examen. Bien, seguimos con estas 20 preguntas, pueden ser de cuatro tipos, hemos dicho uno de ellos, que es fonético fonológico. ¿Puede haber preguntas también de tipo léxico?

donde la única distinción entre A, B, C y D se conserva en el mismo tiempo gramatical, suponiendo que sea un verbo o la misma estructura gramatical, y la única diferencia es el significado de la palabra. Entonces ahí el alumno tiene que hacer una discriminación únicamente por lexis. Es muy difícil, generalmente están mezcladas. Va a tener morfosintaxis con léxico, va a tener pragmática con las dos cosas, pero hay algunas que son puramente de léxico. ¿Puedes poner algún ejemplo? Bueno, sí. Voy a poner ejemplos además de los modelos de examen de este curso, tanto de junio como de septiembre, que por cierto pueden consultar los alumnos o bien en las secretarías de sus centros asociados o bien se los pueden pedir a sus tutores, puesto que hemos solicitado de los

secretarios que estén ahí a disposición de los alumnos para cuando los quieran fotocopiar. Entonces, por ejemplo, en el examen nacional de junio tienen el ítem número 8, que precisamente trata del presente continuo, que se va a ver en las unidades. El programa de hoy, la profesora Carmen Andreu hablará dentro de un momento de ello.

donde tienen una discriminación morfosintáctica. Tienen que discriminar entre si en esa frase, en ese contexto, se utiliza o bien un presente simple, un presente habitual o bien un presente continuo. Y entonces juega un poco el número y la forma verbal, no el tiempo verbal. Y la número 14, pues en la número 14 están mezcladas problemas de Alexis, hay distintos significados y problemas de morfología. Es el pasado, son varios pasados y seculares y tienen que jugar los alumnos con estas dos cosas para decidir cuál es la correcta. Bueno, pues esa noticia que nos ha dado es muy importante. En las secretarías de los centros y también los profesores tutores, ahí se puede acudir para solicitar modelos de exámenes, fotocopiarlos para tener esta guía. Porque los exámenes de junio y septiembre próximos seguirán fielmente esta misma estructura. Por último, habíamos dicho que había cuatro tipos diferentes de hipoterapia. Hay preguntas hipotéticas, hay preguntas que podemos llamar de tipo pragmático.

de uso de la lengua inglesa, que el uso difiere en algunos casos del español. Por ejemplo, un caso muy corriente es cuando a alguien se le ofrece una taza de té, se le dice, would you like some tea o una taza de café, would you like some coffee? La respuesta general corriente en inglés es, si se acepta, es yes, please, en español normalmente. Decimos sí, gracias, nunca decimos sí, por favor. Entonces, esto sería una pregunta de uso del inglés y, de hecho, en el examen de junio que estábamos comentando, cayó una, la pregunta número uno, iba un poco en esta línea. Que además pueden troncar con problemas de formalidad e informalidad. Normalmente a un amigo le podemos decir, do you want some tea? ¿Quieres un poco de té? Pero en un contexto más formal, pues diríamos, would you like? Este tipo de preguntas de uso, puede haber un par de ellas. Y a estos efectos debe notar el alumno que en lugar de hacer una sola frase, por eso decimos cuál es la más apropiada en el contexto, suele haber dos, suele haber un pequeño diálogo, una pregunta-respuesta, qué es lo que da un pequeño contexto para que el alumno pueda decidir. ¿Cuál es la mejor de las cuatro? Perfecto. Y esa sería la primera parte del examen.

20 preguntas tipo test a elegir entre cuatro opciones. ¿Segunda parte del examen? La segunda parte es muy fácil. La segunda parte es un texto que generalmente se corresponderá, un texto de nivel muy elemental o de divulgación científica, que generalmente se corresponderá con cualquiera de las introducciones a las carreras del curso de acceso. En junio, por ejemplo, salió un texto de biología, el año pasado, en septiembre salió uno de historia. Entonces es un texto corto, de unas 17, 20 líneas, un texto sobre el que se hacen cinco preguntas en castellano y se piden respuestas generalmente de tipo práctico, de dibujar o poner una cruz, pero vamos, si hay que decir algo, se puede decir perfectamente en castellano. Es decir, es un ejercicio de comprensión de ese texto. Efectivamente. Y el alumno, desde luego, con el inglés que adquiere a lo largo del curso, tiene un vocabulario suficiente como para poderlo entender. Bueno, hay que decir, y además lo tienen en la guía del curso, que se la lean, que la primera parte deben hacerla sin diccionario, porque se va a utilizar vocabulario délico. No es del libro o del nivel 2

de Cambridge, pero en esta parte pueden utilizar el diccionario. Se les deja hacer el examen con diccionario. Con lo cual no tendrían ninguna...

dificultad. Pues muchas gracias Isabel. Continuamos el programa como hacemos siempre, escuchando el texto de lectura correspondiente a la lección quinta, que se llama Arthur's Dream. Luego haremos algunos comentarios, pero sobre todo las explicaciones de las estructuras que aparecen están en el libro de consulta del alumno del profesor Ángel García Ranz. Arthur está sentado en una silla de brazos en la sala de sentado de Mrs. Harrison. Está pensando. No está feliz, está miserable. La televisión está en, pero Arthur no la está viendo. ¿Qué está pensando? Está pensando en Mary. ¿Qué está haciendo esta tarde? No está sentado en casa y no está viendo televisión.

Ella está sentada al lado de Bruce en su carro. Están andando a la ciudad. Arthur no está andando con Mary. No tiene un carro y no tiene dinero. Ahora Mrs. Harrison está andando a la sala de sentado. ¿Qué está llevando? Ella está llevando un traje. ¿Qué está en el traje? Hay dos copas de café. Una para Arthur y una para Mrs. Harrison. Ahora el café está en el brazo de Arthur. Pero no está bebiendo. Arthur está durmiendo. Está soñando. ¿Qué está soñando? Está soñando con Mary. En su sueño, Arthur tiene un carro. Bruce no está andando.

Arthur está conduciendo el coche y Mary está sentada al lado de Arthur. Ella no está sentada con Bruce. Arthur y Mary van a la playa juntos. No está lloviendo ahora. La luna está brillando y los pájaros están cantando. Es un día hermoso y Arthur está feliz. Ahora Arthur y Mary están sentados en la playa. Arthur está usando un par de troncos de bici y Mary está usando un bikini. Mary está comiendo un ice cream y Arthur está bebiendo una cigarra. Bruce no está sentado en la playa con Mary. Arthur está. Bueno, pues este fue el texto de la lección quinta. ¿Y qué comentarios podíamos hacer del Carmen Andreu? Se refiere sobre todo a los presentes continuos, a formas de presentes.

A la forma verbal que se emplea cuando la acción tiene lugar en el mismo momento en que se habla. Tenemos muchos ejemplos en este trozo, los hemos estado oyendo. Aquí tenemos además la complicación de una preposición al final, porque en interrogaciones que empiezan con una partícula interrogativa como what, la preposición que rige a esta partícula se va al final de la frase. Efectivamente, en esta lección lo que se presenta es el presente continuo, que es una construcción con el verbo to be en el presente y cualquier verbo que viene después en gerundio. En la forma en ing, que es una forma muy útil en inglés, muy frecuente, que a veces se convierte en adjetivo, porque es la forma más nominal, la forma que representa más... más frecuentemente a lo que se dice.

que sería un nombre tomada de un verbo. Es decir, que en español cogeríamos el infinitivo, el hacer, el pasear, el soñar, como dice aquí, bueno, pues en inglés sería dreaming, el nombre. Sí, además es que hay una distinción que es entre situaciones que se dan ahora mismo, el presente actual y situaciones que se dan habitualmente, que suelen ir a lo mejor con algún adverbio. La forma del presente simple se usa para expresar algo que sucede habitualmente. He smokes all the time. Fuma muchísimo. Pero his smoking es, está fumando ahora. Esto en el libro de consulta del alumno del profesor García Ranz está más explicado. Y visto esto, pues podemos pasar al siguiente aspecto de esta lección y luego analizar también, como hemos hecho ahora, los aspectos de gramática que nos introduce, que es el diálogo. ¡Vamos!

Mira a todas esas personas, Mary. Están nadando en el mar. Es un día hermoso. Sí, es un día hermoso. La agua está caliente, el sol está brillando, y estoy muy feliz. Estoy feliz también, Mary. Estamos juntos y estamos sentados en esta hermosa playa. Tengo la radio aquí, Arthur. Bien. Siguiendo. Y las postcards de Arthur Newton de 21 Gladstone Avenue, Middletown. Así que estamos tocando este disco para Arthur y su novia Mary Stevens. Arthur y Mary son librerías en Middletown. Felices días, Arthur y Mary. Escucha, Mary. Están tocando nuestra canción. Oh, Arthur. Tú eres hermosa.

Oh, mira, algunos niños están jugando al críquet Allá en el suelo cerca del mar Oh, sí Ese chico con los cabellos rojos Lleva el balón muy fuerte Ahora esa pequeña chica blanca Está corriendo al mar Oh, Dios mío No está volviendo ¡Dios mío! ¡Está desnudando! ¡Y Asa está entrando! ¡Oh, Dios mío! ¡Mi Helen está desnudando! ¡No, no está! ¡Mira! ¡Asa está llevando a tu chico en su espalda! ¡Está saliendo del agua ahora! ¿Está bien? ¡Sí! ¡Está bien! Está inconsciente Pero está respirando ¡Oh, gracias, joven! ¡Oh, nada! Me acerque Bueno, Lesiu... ¿coordinator el equipo? Sí Bueno, ya hasta bien ¿Qué **탄** yine la santa panela? Esta es la que somos a ver Eso dice grosor ¿me apetece? Yo creo? Sí Lo toca ¿Qué pasa? Dice que el cosmo, también ¿En serio? No Y le lleva en la mano En oiike Pues, no Lo que leisan Los niños ven through the wilderness No mej 이렇게 No es un buey laanda

Mira, está abriendo los ojos. María, ¿dónde estoy? ¿Estás bien ahora, querida? Gracias a este joven. Oh, Arthur, eres tan valiente. Tengo un maravilloso novio. Tú también eres maravilloso, María. Tú también eres maravilloso. ¿Soy realmente maravilloso, Arthur? Bueno, ¿no estás bebiendo mi café? Oh, cariño. Bueno, la traducción del diálogo, como antes, por supuesto, también del texto de la lección, ya sabéis que está en el libro de consulta del alumno. En este diálogo, Carmen, ¿qué novedades hay, aparte del tema de la entonación, que es importante que presten mucha atención a que el lenguaje oral es distinto, por supuesto, al lenguaje puramente escrito? Claro, efectivamente. Las contracciones esas que...

los libros de gramática se pone tanto énfasis en que son distintas, pues en el lenguaje oral aquí ven cómo salen de una manera completamente natural. Era una historia muy divertida. Era una historia muy dramatizada porque además hablan de algo que sucede en un sueño, o sea, tiene toda la exageración que le corresponde en la misma entonación. La pobre Helen está a punto de quedarse ahogada en el mar, aparece por ahí un disc jockey que habla desde la radio, en fin, es una historia muy divertida. Sí, hay varias voces, pero sobre todo las de Arthur y su novia que están en una playa. We are lying on this beautiful beach o algo así. Y miran a unos niños, they are swimming, y después cuando Arthur saca a la niña que se está ahogando, she is opening her eyes. Y quiero decir que cambian los pensamientos, pronombre sujeto y cambia el verbo.

que se construye con la forma en ing. El presente del verbo to be, que es la única forma con más variaciones personales de todos los verbos ingleses, pues claro, hay que saberlo. Es que hay veces en que llegan al examen final y se hace una equivocación de este género, de confundir he con she o con they. Sí, eso verdaderamente no puede ser. Luego, en la lección sexta, se vuelven a repasar los pronombres sujetos. No I, you, he, she, it, we, you, they. Pero francamente esto hay que saberlo muy

bien. En este diálogo realmente se continúa con la forma progresiva a la que hemos hecho antes referencia, precisamente, como ha dicho la profesora, en terminaciones ing y con el verbo to be, pero con todos los pronombres. We are lying, they are swimming, she is opening, he is coming. Todos los pronombres, todas las formas del presente del verbo ser, del verbo to be, y diferentes gerundios, y diferentes verbos. Bueno, entonces...

podríamos ahora seguir viendo algún modelo de drill. ¿Estás bebiendo una cigarretita? Sí, lo estás. ¿Estamos nadando en el mar? No, no estás. ¿Es Arthur viendo televisión? No, no lo es. ¿Es Mary con Bruce? No, no la es. ¿Estás aprendiendo inglés?

Sí, lo soy. Tienen una forma. Y los pronombres objeto en los que recae la acción del verbo, como se dice en gramática, tienen otra. De todas maneras, esto aparece en la página 39 del libro de consulta del alumno del profesor Ángel García Ranz. Ahí lo tenéis que estudiar, el cuadro de los pronombres objetos. Fijaos que existe una forma mi, que es primera persona del singular. Después, la segunda persona del singular y la segunda persona del plural coinciden, y además.

es igual que en el caso del pronombre sujeto. Y con respecto a la tercera persona tenemos him, her, it en el singular y them, una única forma, en el plural. Hay tres formas distintas en la tercera persona del singular. Him para el masculino, her para el femenino e it para el neutro. No obstante, esto es justamente lo que vamos a practicar en la lección siguiente a la que ya pasamos, la lección sexta. Seguimos.

He is at the top of the ladder. He has some books in his hand. They are new books. He is putting them on the top shelves. Is Mr. Steele in the library? No, he is in his office. A woman is with him and he is talking to her. Now Arthur is taking some books from a box. He is giving them to Mary. She is writing the titles of the books on a card. Arthur is climbing the ladder again. This is hard work for him. He is tired. Now he is sitting at the top of the ladder. The book in his hand is interesting. So he is reading it. Del texto de la lectura que acabamos de escuchar no tenemos que hacer ningún comentario porque en realidad se siguen trabajando y se están escribiendo. Los pronombres personales objetos.

que hay que dominar, a los que antes nos referimos. Por supuesto, los pronombres personales sujeto ya suponemos que desde el principio del curso, desde la lección primera, se conocen cuando se estudió el presente del verbo to be y asimismo se sigue trabajando el presente continuo que ya hemos explicado, así que pensamos que no hay ninguna dificultad. Trabajar la pronunciación y la comprensión del texto con ayuda del libro de consulta del alumno. De modo que podemos pasar a la siguiente parte de esta lección sexta, que es escuchar el diálogo. Ah, Mary, eso es bueno. Estás preparando esos nuevos libros. Sí, eso es cierto. Y Arthur los está poniendo en la tienda. Déjame ver algunos de ellos, por favor. Aquí estás, Mr. Steele. Gracias. Ah, una nueva historia de Middletown de Thomas Skinner. Muy interesante. Ah, aquí está un buen libro para nosotros. Sí, sí.

Arthur by Richard Watkins. They're sending us another box of books tomorrow. Oh, are they? That's good. By the way, Arthur's very quiet, isn't he? Where is he? He's up the ladder, behind one of those shelves. Oh, he's working, is he? That's a nice change. Yes. Arthur, what are you doing? He isn't answering me. Are you sure he's there? He isn't across

the road in the sunny snack bar, is he? He isn't there drinking a cup of coffee. Oh, no, Mr. Steele. Well, I'm going to see him. Mary, come here. Coming, Mr. Steele.

Miren a él. Se sienta en la cima de esa ladra. Tiene un libro en la mano y lo está leyendo. Arthur, ¿qué estás haciendo? ¿Ese libro es interesante? ¿Qué? ¡Oh! ¡Me estoy cayendo! Silencio en la biblioteca, Arthur. Quieren los autores del método insistir aquí en pronombres personales sujeto y objeto. El sujeto siempre presente, siempre delante del verbo y el pronombre objeto siempre detrás. Y digo esto porque en castellano efectivamente decimos me das y el pronombre va adelante, cosa que en inglés es completamente imposible. They are sending us, nos envían, nos están enviando, nos han mandado. They are sending us zambudas. Books. They, pronombre sujeto, sending us, us, us.

A nosotros nos están enviando. Otro ejemplo, I'm going to see him. Voy a verle. Voy a verle. En español existe le veo. Pero en inglés sería siempre I see him. Ese him es el pronombre complemento, no el pronombre objeto. Bueno, y entonces ya para terminar con esta lección vamos a ver algunos modelos de drills. ¿Está Arthur ahí? Sí, estoy hablando con él. Sí, estoy hablando con él. ¿Está Mary ahí? Sí, estoy hablando con ella. Sí, estoy hablando con ella. Ahora tú responde las preguntas. ¿Está Arthur ahí? Sí, estoy hablando con él. ¿Está Mary ahí? Sí, estoy hablando con ella. Aquí hay un buen libro para Arthur. Bueno, envíalo.

En este último ejemplo habéis escuchado una expresión que es correcta, pero que no es muy frecuente. Lo más frecuente es oír send it to her, es decir, primero el pronombre complemento objeto directo y después el indirecto, aunque eso sí, el indirecto siempre precedido de tú. Y nada más por esta noche porque hemos llegado al final. Buenas noches y muchas gracias por vuestra atención. Bien, pues con la asignatura inglés dentro del curso de acceso finalizamos hoy la programación de la Universidad Nacional de Educación a Distancia. Han sido dos horas. Unas horas y media.

economía, política y sociología, filosofía y, como os decíamos, el curso de acceso. Mañana y pasado estaremos de nuevo con vosotros y después, en enero, volveremos con nuestra programación habitual hasta mayo, en que nuestras emisiones finalizan. Aprovechamos esta ocasión para desearos unas felices vacaciones y un año próspero. Gracias por vuestra atención y hasta mañana. SINFONÍA

La Llorona La Llorona

¡Suscríbete al canal!